**VALENCIA COLLEGE WEST CAMPUS**

**Syllabus SPN 1120  
4 credits hours**

**Summer 2020**

|  |  |
| --- | --- |
| **Instructor:** | **Maricruz S. Farcau** |
| **Telephone:** | **(407) 582-1300** (main office) |
| **Office:** | **West Campus** (6-327) |
| **Office Hours:** | Virtual (By appointment) |
| **E-mail:** | [**mfarcau@valenciacollege.edu**](mailto:mfarcau@valenciacollege.edu) |

SPN 1120-W20 CRN: 30593 - On-line

This syllabus is for face to face and on-line students.

**REQUIRED TEXT:** Blanco (2017). Portales 1st Ed. Loose-leaf text and online code (w/ eCompanion) 24-month access. (or check the one that you see when you register)

ISBN: 978-1-68004-196-5

Portales Online code (w/ eCompanion) 24-month access (or check the one that you see when you register)

ISBN: 978-1-68004-195-8

**It is recommended that you purchase the textbook at the Valencia Bookstore. By doing so, you are guaranteed to receive the book and the online access that is required for the course. If you purchase the book online from an outside vendor such as Amazon, you are not guaranteed to receive the book and online access that is required for this course.**

**Students may also go to this website and purchase their textbooks directly.**

[**http://go.vistahigherlearning.com/e/47182/school-valenciacollege/4sz8z8/1088754407**](http://go.vistahigherlearning.com/e/47182/school-valenciacollege/4sz8z8/1088754407)

There are two ways to purchase your textbook

1) Go to the Valencia Bookstore and purchase Portales

2) Go to https:/vistahigherlearning.com/school/valenciacollege

\* Create username and password

\* Click Spanish \* Click Spanish 1120/1121

\* Choose the best option (digital/paperback)

**Can’t purchase your book right away?**

It is imperative that you purchase the textbook right away so this will give you access to the online platform where you will be doing many of your activities.

**In the event that you cannot purchase your textbook right away**, you can still go to www.vhlcentral.com (Links to an external site.) (This is the textbook website where you will be doing the activities), create your username and password, and enroll in the course. I will see your name and can give you a temporary two-week access so that you do not fall behind. See the link below for detailed instructions on registering in the textbook online platform (VHL) https://www.vhlcentral.com/section/210dbca7-0622-43df-90dc-80ebcb4f0b61/student\_instructions

[**http://go.vistahigherlearning.com/e/47182/school-valenciacollege/4sz8z8/1088754407**](http://go.vistahigherlearning.com/e/47182/school-valenciacollege/4sz8z8/1088754407)

**Optional and/or recommended:**

• Spanish –English dictionary, (Cuyás, Collins, Larousse, Oxford, or Vox).

• English Grammar for Students of Spanish: The Study Guide for Those Learning Spanish (English Grammar Series); Spinelli

• 501 Spanish Verbs; Kendris

**ON-LINE REQUIREMENTS AND PROFICIENCIES:**

**Internet browsing, file management, typing and word processor editing. A computer with camera and microphone will be required for this course.**

If you have difficulty obtaining the proper computer equipment you may use the following computer labs:

• West Campus: Computer Access Lab 6-101 (located inside the library)

• East Campus: Language Lab 4-104 ( located inside the library) • Osceola Campus: Library lab 1-131

• Winter Park: Library RM. 140

**COURSE DESCRIPTION:**

For students without two years of recent high school Spanish completed within the last three years. The class will emphasize everyday use of the language, integrating basic grammar, vocabulary, composition, and culture through a conversational approach to Spanish. **This class is not open to native or heritage speakers. A minimum grade of “C” is required if being used to satisfy the General Education Foreign Language proficiency. Four credits will be earned upon successful completion of this course.**

***This class is not open to native or heritage speakers. Please see definition of Native and Heritage Speakers on the next.***

**COURSE OBJECTIVES:**

The objective is for students to achieve a novice level of proficiency in the target language (in writing, speaking, reading, and listening) as well as awareness of the Hispanic culture. In addition to competencies at the end of the semester you will be expected to be able to use the target language at an intermediate - novice level.

**LEARNING OUTCOMES:**

Student will be able to communicate verbally and orthographically in the target language at an intermediate/mid-level according to the American Council of Teaching of Foreign Languages (ACTFL) as well as develop listening and reading skills in the target language at an intermediate/mid proficiency level according to ACTFL. Furthermore, students will develop a mature attitude towards cultural differences.

**WITHDRAWAL POLICY**

• Per Valencia Policy 4-07 (Academic Progress, Course Attendance and Grades, and Withdrawals), a student who withdraws from class before the established deadline for a particular term will receive a grade of “W”.

• A student may withdraw at any time during the term in Atlas up until the withdrawal deadline of June 26th, 2020 .

• After the withdrawal deadline, students can no longer withdraw themselves

• Any student knowing that he/she is not going to pass the course stops coming to class will receive an F for the course unless he/she withdraws himself before the withdrawal date of June 26th, 2020.

• Withdrawing from a course is the student’s decision. The professor may recommend to drop or stay in the course however by making these statements is by no means guaranteeing a passing or failing grade.

• The professor will not withdraw a student at any time.

NATIVE SPEAKERS AND HERITAGE LEARNERS

• SPN 1120 (Elementary Spanish I) , SPN 1121 (Elementary Spanish II), SPN 1000 (Conversational Spanish I), SPN 1001 (Conversational Spanish II) are classes specifically designed for non-native speakers or non-heritage learners. If you are a **native speaker** or **heritage learner**, this class is not for you.

• A **native speaker** is one who was born and raised in a Spanish-speaking country and has studied the language formerly in elementary school and/or high school in a Spanish speaking country.

• A **heritage learner** is one who was born in the United States or moved to the United States from a Spanish-speaking country at a very young age, has never formerly studied the language, but speaks/spoke Spanish at home. A heritage learner can communicate orally with a limited vocabulary but has not fully developed writing or reading skills. In addition, proper sentence formation, correct grammatical usage, and good pronunciation are usually lacking in their conversation.

• In short, *“a student who is raised in a home where a non-English language is spoken, who speaks or merely understand the heritage language and who is to some degree bilingual in English and the Heritage language”* (Valdes, 2000)

• If you are a native speaker, this class is not for you. It is strongly encouraged that you take another language class such as Portuguese, French, German or Latin. Another option is to take the CLEP (College Level Examination Program) Test which awards college credit for demonstrating achievement in a subject by means of a computer-based exam.

• If you are a Heritage learner, Valencia has created a course for you that will count as Foreign Language credit. This course is called Spanish for Heritage Speakers I and II (SPN 1340 and SPN 1341). These classes are designed for students who have some level of fluency but wish to become more fluent, become better readers in Spanish and become better at expressing themselves orally and in written form in Spanish all while improving their vocabulary and grammar. SPN 1340 will be offered in the Fall 2018 **To both Native Speakers and Heritage Learners: You are strongly encouraged to drop this course.** One of the preliminary assignments is to submit a writing sample. If the results of this exam indicate that you are indeed a Native speaker or Heritage learner, you will be asked to drop the course. If you do not, you will be dropped administratively. If the results of this exam indicate that you belong in Elementary Spanish but later your work indicates that you are a Native speaker or Heritage learner, you will be dropped from the course. That is to say, it is within your best interest to do your very best on the placement exam so that in the event you are a Native speaker or Heritage learner you will have time to register in a different class or take the CLEP test. If you do not do your very best on the placement exam and weeks into the semester you demonstrate that you are a native speaker or Heritage learner, you will be dropped from the course leaving you no time to register for another class.

• For Elementary language courses, we don’t allow students to use any elements of the language that we are not specifically learning in the class. Why is this? Because this is a good indication that somebody else is doing their work for them or they are using an online translator. If this happens, they receive a very low grade or a zero. For students that have some level of fluency (Native speakers or Heritage learners), it is inevitable that they use elements of the language that is not in our learning parameters. They as well, receive a low grade or a zero. As a result, in order to get a good grade, Native speakers and Heritage Learners feel forced to use a level of the language that is lower than their level of proficiency. As a result, no real learning is taking place. For this reason, we offer many other languages or Spanish for Heritage Speakers.

**• Last day to Refund/drop is May 11th, 2020.**

**TWO WEBSITES**

We will be using Canvas and Supersite. The online component of our textbook is called the Supersite.

The following link are student instructions on how to register on the Supersite.

<https://www.vhlcentral.com/section/210dbca7-0622-43df90dc80ebcb4f0b61/student_instructions>

You will be using the **Supersite** for the following:

- Viewing tutorials

- Seeing what Supersite assignments are due and when

- Doing Supersite activities

- Chat activities

You will be using **Canvas** for the following:

• Viewing grades

• Obtaining worksheets

• To access the syllabus

• Taking practice quizzes

**On-line requirements and proficiencies:**

Internet browsing, file management, typing and word processor editing. **A computer with microphone will be required for this course.** If you have difficulty obtaining the proper computer equipment you may use the following computer labs. **Not having the proper equipment is not an excuse for not doing your homework.** There are computer labs on all campuses that are available for you to use.

West Campus: Computer Access Lab 6-101 (located inside the library) East Campus: Language Lab 4-104 ( located inside the library) Osceola Campus: Library lab 1-131 Winter Park: Library RM. 140

**General Class Rules and guidelines**

• Student attendance is required. Your grade will suffer if you miss class.

• Share your contact information with other students in the event of an absence.

• Phone calls or emails asking the professor “what did we do in class” will not be returned.

• Failure to have any assignments because of an absence the day it was assigned is not excusable. You will not be able to hand it in late.

• Failure to hand in an assignment because you are absent will not be excused.

• There are no make-up exams. If you miss an exam due to an absence you will receive a zero. Your lowest exam grade will be dropped however.

• Extreme cases will be considered at the professor’s discretion but only if there is proper documentation. This includes serious illness or injury, jury duty, death in family, or military obligations

• Drinks are permitted in class however eating is not permitted.

Cell phones: Once you are in the class, turn off or silence your cell phone. Texting, phone calls etc. will not be permitted in class. If the professor sees you texting, reading a text, making/receiving phone calls etc. you will be deducted participation points. I will not interrupt the class to tell you to stop using your phone but you will be deducted participation points.

***In summary: Cellular phones cannot be on your desk at any time. Text messaging or answering your cell phone while in-class will be considered disruptive behavior and can be a cause for your dismissal from class.***

• Tardiness is frowned upon. Tardiness of more than 5 minutes will lower your attendance grade.

Grading: Your grade will be calculated as follows:

|  |  |
| --- | --- |
| Attendance / Class Participation  On-line class participation | 10% |
| Homework/Hybrid component | 20% |
| Oral presentation  Writing  Chat activity | 10%  10%  10% |
| 4 Chapter Test (50 points each one) | 20% |
| Final Exam | 20% |

|  |  |
| --- | --- |
| GRADING: Your grade will be calculated as follows: | |
| 90-100 | A |
| 80-89.9 | B |
| 70-79.9 | C |
| 60-69.9 | D |
| 59 - 0 | F |

**To receive credit for assignments and tests, YOU MUST DO THEM. LATE WORK IS NOT ACCEPTED (except for the Supersite…see below for Supersite details). Please do not contact me with excuses. Manage your time wisely, know what assignments are due and when, and do not wait until the last minute to do them. Below is a detailed explanation of each of the course criteria.**

**Exams/quizzes**

• Throughout the course you will have chapter exams/quizzes

• Lesson tests will last 50-60 minutes.

• Once you’ve begun the exam, you will not be able to leave the classroom. Finish your exam before leaving the classroom.

• Your lowest test will be dropped.

• There will be NO MAKE-UP EXAMS/TESTS regardless of excuse. If you miss ONE exam, regardless of your excuse, it will be considered your lowest exam grade and will be dropped. All other exams will be calculated into your grade.

• If you are late to class on an exam day, you will miss the listening part. The professor will not be given the opportunity to do the listening part at a later time.

• If you are late to class on an exam day, you will not be given extra time to finish the exam.

• If you are 30 or more minutes late on an exam day, you will not be able to take the exam at all.

**Supersite Assignments**

The supersite can be found at VHLCentral.com. This is the online component of the textbook where you will do many of the activities of the course and keep track of your grade. The assigned activities will be listed in the calendar of the website. The activities will include extensive grammar-driven practice, vocabulary practice, listening practice, oral communication activities, reading activities as well as activities to develop your oral proficiency. These activities will assist the student in internalizing the material they have learned. Homework will be completed on the dates that appear in the calendar in **VHLCentral.com.** There will be homework most days of the week. This is to ensure that you are staying in touch with the course on a daily basis. For further instruction with the Supersite, please refer to this link. <https://www.vhlcentral.com/section/210dbca7-0622-43df-90dc80ebcb4f0b61/student_instructions>

*Some things to remember in regards to the Supersite*

• THE PROFESSOR WILL NOT REMIND YOU EVERYDAY TO DO YOUR HOMEWORK.

• **It is strongly recommended that you do your assignments on time to receive full credit.** However you may still receive credit for late assignments: You can submit Supersite assignments late resulting in a 10% deduction per each day it is late.

• **Submissions that appear to have been done by somebody else (i.e. a native speaker, google translate) will receive a grade of zero.**

**Journals**

• There will be various writing assignments in the Supersite and in your exams

• Writing assignments will be given to evaluate the students’ writing skills and the students’ understanding of the vocabulary, grammar and sentence structure that we are learning.

• These writing assignments are designed to evaluate the progress of the student and the student alone.

• **DO NOT WRITE IN ENGLISH FIRST AND ATTEMPT TO TRANSLATE.** This usually results in using an on-line translator or using a Spanish-speaking friend to translate it.

• This is an elementary Spanish class. All writing assignment should ONLY contain the material that we are learning in class….**nothing more, nothing less.**

• The rubric for writing assignments is attached to this syllabus. • **If there is anything in your paper that would indicate to the professor that you used a translator or a Spanish-speaking friend/family member, YOU WILL RECEIVE A ZERO** on the assignment with no chance of a make-up. This matter will not be up for discussion or debate. It could also result in you being dropped from the class or expulsion from Valencia College. (Indicators are sentence structure, grammar/verb conjugation not covered in class, advanced vocabulary, slang etc.). **IT IS BETTER TO DO YOUR OWN WORK AND LEARN FROM YOUR MISTAKES AND LOSE A FEW POINTS THAN GET A ZERO AND LEARN NOTHING.**

• Please use the assignment box in the Supersite to submit your assignments. **Assignments sent as an attachment will not be accepted.**

**Speaking Assessments**

**Class presentations**

• You will be asked to do presentations in class based on the vocabulary, grammar and sentence structure we are learning.

• The rubric is attached to the syllabus

• On some occasions, you could be asked to submit a writing

• Use only what we are learning in class. Do not use vocabulary that we haven’t learned, advanced grammar, advanced sentence structure or slang. This is an indication that you are not doing your own work.

• If you are absent the day you are scheduled to do your presentation, you will be permitted to make it up the next class but with a 20% deduction in points. You are allowed to do this ONE time only. More than one missed presentation will result in a zero.

**Participation/Attendance:**

To receive full participation points in this class you will be expected to be in class and participating. Your grade will be the average of attendance and participation. Low attendance will also result in low participation grade.

Your attendance grade will be based on the following:

**Absences**

0 - 100%

1-2 - 90% 5 - 60%

2-3 - 80% 6 - 50%

4 - 70% 7+- 0%

**Participation Grade:**

90-100 - Student prepares for the lesson, volunteers answers, responds correctly.

89-80 Student responds when called upon; answers are generally correct

79-70 Student has some problems with the subject, but makes an effort to be prepared, understand, and respond.

69-60 Student does not respond correctly, is not prepared for class, does not have materials ready, and is absent frequently. (6-7abs)

F (59-0) Student can’t answer questions, does other things not concerning class and is absent most of the time.

**FINAL EXAM**:

Your final exam will be made up of a final written comprehensive exam and a final comprehensive oral presentation. The final exam will cover chapters 1-5. Students who do not take the final exam or the Final Presentation will receive an F in the class.

Worksheets:

• You will be asked to print out various worksheets.

• The worksheets will be on Canvas.

• It is your responsibility to print out the worksheets, staple them and bring them to class.

• For some worksheets you will be asked to simply print them out so that we can do them together in class.

• For other worksheets you will be asked to print them out AND complete them.

• You will be asked to have all your worksheets in class for the chapter we are working on.

• The professor might ask you to hand in a worksheet for a grade without previous notice.

• More than 10 minutes late you will not be permitted to hand in worksheet

• Once the folder is closed, no more work will be accepted. (in other words, if you are late, you will not be permitted to hand in your work)

• These worksheets may not be emailed to the professor.

• You must be in class to turn in your worksheets

You cannot turn in these worksheets late.

**ACADEMIC HONESTY:**

Student Conduct and Academic Honesty: Each student is required to follow Valencia policy regarding academic honesty. All work submitted by students is expected to be the result of the student’s individual thoughts, research, and self-expression unless the assignment specifically states “group project.” Any act of academic dishonesty will be handled in accordance with Valencia policy as set forth in the Student Handbook and Catalog.

VCC Expected student conduct: 10-03 Student Code of Conduct

Specific Authority: 1006.60, FS.

Law Implemented: 1006.60, FS.

Valencia College is dedicated to the advancement of knowledge and learning, and to the development of responsible personal and social conduct. By enrolling at Valencia, a student assumes the responsibility for knowing and abiding by the rules of appropriate behavior as articulated in the Student Code of Conduct. The primary responsibility for managing the classroom environment rests with the faculty. Faculty may direct students who engage in inappropriate behavior that results in disruption of a class to leave the class. Such students may be subject to other disciplinary action which may include a warning, withdrawal from class, probation, suspension, or expulsion from the college. Please read the Student Code of Conduct in the current Valencia Student Handbook.

Here is the link to Valencia’s Student Code of Conduct website: <http://www.valenciacollege.edu/policies/policydetail2.cfm?PolicyCatID=10&PolicyID=3>

**Exams and homework are considered individual effort; any submissions that are too similar for coincidence will receive no credit. Any submission that appears to have been done by somebody else (i.e a native speaker, google translate) will be considered plagiarism and will receive no credit.**

Students may collaborate in group assignments. Collaboration should be used to edit or to clarify doubts. If anyone is involved in incidents of cheating a zero will be given. Each student is expected to be in complete compliance with the college policy on Academic Honesty as set forth in the admissions catalog and the student handbook. **Any student(s) cheating on an exam will receive a zero on the exam. *This also includes for on-line students***. This cannot be replaced with the final score and the professor at his/her discretion can withdraw you from the class or give you an F as a Final Grade.

Please see more information on Plagiarism at the following website:

**http://valenciacollege.edu/west/arts-and-humanities/writing/plagiarism.cfm**

**PLAGIARISM**

***Guidelines to prevent copying from native speakers or online translators:***

Only allow content that pertains to the class.

**If it is suspected that you are using an online translator or a native or heritage speaker is doing your work for you, you will receive a zero. Exams and homework are considered individual effort; any submissions that are too similar for coincidence will receive no credit**. **Any submission that appears to have been done by somebody else (i.e a native speaker, google translate) will receive no credit.**

If it is suspected that you are using an online translator or a native or heritage speaker is doing your work for you the following protocol will take effect.

* ***First offense-------------Warning and allow do over***
* ***Second offense-----------Grade of zero on assignment***
* ***Third offense--------------Expulsion from class***

Students may collaborate in group assignments. Collaboration should be used to edit or to clarify doubts. If anyone is involved in incidents of cheating a zero will be given. Each student is expected to be in complete compliance with the college policy on Academic Honesty as set forth in the admissions catalog and the student handbook. Any student(s) cheating on an exam will receive a zero on the exam. This cannot be replaced with the final score and the professor at his/her discretion can withdraw you from the class.

**Correspondence**

All correspondence with the professor must be done through Canvas or through your Valencia email address. ***Any emails sent to the professor with ‘g-mail’, ‘yahoo’ or any other external email address will not be answered.***

Writing Rubric

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Grading Criteria | 5 | 4 | 3 | 2 | 0 |
| **Content:**  **Task completion and topic development** | Complete and sufficient to tasks, thoroughly developed topic, rich in details | Nearly complete and sufficient to tasks with only minor omissions, nearly developed topic, adequate level of details | Connection to task and topic, but noticeably lacking in topic development and details | Minimal connection to task and topic, very limited development of details | No content; response not in  target language; unrelated to  task |
| **Language Usage:**  **Structural details, grammar, vocabulary** | Highly attentive to structural details, grammatically precise for level, rich in vocabulary and variety of structures | Accurate attention to structural details with only minor imprecisions which do not detract significantly from overall meaning, fairly broad range of vocabulary and variety of structures | Some control over structures and range of vocabulary but lacking in attention to structural details as appropriate for level, evidence of native-language influence | Limited control over structures, limited range of vocabulary, direct translation from native language, frequent use of non-target language elements | No response; response not  in target language |
| **Fluency:**  **Flow, organization,**  **comprehensibility, comprehension** | Fluid expression of ideas, well-organized, comprehensible and/or evident comprehension | Nearly fluid expression with only minor lapses, fairly well organized, errors do not significantly detract from overall intended meaning, evidence of comprehension | Some noticeable lapses in expression of ideas, and/or problems with organization and comprehensibility which require reader effort | Consistent difficulties with expression requiring significant reader effort, elements of non-target language | No response; response not  in target language |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Speaking Grading Criteria | 5 | 4.5 or 4 | 3.5 or 3 | 2.5 or 2 | 0 |
| **Content:**  **Task completion and topic development** | Complete and sufficient to tasks, thoroughly developed topic, rich in details | Nearly complete and sufficient to tasks with only minor omissions, nearly developed topic, adequate level of details | Connection to task and topic, but noticeably lacking in topic development and details | Minimal connection to task and topic, very limited development of details | No content; response  not in target language;  unrelated to task |
| **Language Usage:**  **Structural details, grammar, vocabulary** | Highly attentive to structural details, grammatically precise for level, rich in vocabulary and variety of structures | Accurate attention to structural details with only minor imprecisions which do not detract significantly from overall meaning, fairly broad range of vocabulary and variety of structures | Some control over structures and range of vocabulary but lacking in attention to structural details as appropriate for level, evidence of native-language influence | Limited control over structures, limited range of vocabulary, direct translation from native language, frequent use of non-target language elements | No response; response  not in target language |
| **Fluency:**  **Flow, pronunciation, intonation, comprehensibility, comprehension** | Fluid and well-paced, clear pronunciation and intonation, highly comprehensible, evidence of high level of comprehension | Fluid and well-paced with only minor lapses, fairly clear pronunciation and intonation, mostly comprehensible, evidence of comprehension | Some noticeable pauses and choppiness, and/or problems with pronunciation and intonation requiring listener effort | Consistent pauses and difficulties with pronunciation and intonation requiring significant listener effort, unable to sustain speech due to lack of comprehension | No response; response  not in target language |